

Serviço Público Federal Ministério da Educação Fundação Universidade Federal de Mato Grosso do Sul



MODELO 07 - INTERNATIONAL COOPERATION AGREEMENT

AGREEMENT FOR COOPERATION THAT AMONGST THEMSELVES CELEBRATE THE FOUNDATION FEDERAL UNIVERSITY OF MATO GROSSO DO SUL AND THE..........

The FEDERAL UN	IVERSITY OF MATO G	ROSSO DO SUL FOUR	NDATION - UFMS, a higher education
institution with jurid	ical personality of public la	w, instituted in the terms	of the Federal Law n.° 6.674, of July 05
- 1.979, with headqu	arters at the University Can	npus, s/n in the city of Ca	mpo Grande, State of Mato Grosso do
Sul, Brazil enrolled	in the CNPJ/MF under r	n.° 15.461.510/0001-33,	represented in this act by the Rector,
Professor MARCEI	LO AUGUSTO SANTOS	TURINE, as nomination	on of the Presidency of the Federative
Republic of Brazil (I	Decree of 25 of October of	2016), published in the B	Brazilian Official Journal n. 206, from 26
of October of 2016	, from now on designate	d UFMS and the	act duly represented by its Rector,
Professor	, address at	with headquarters	at hereafter referred to as,
following the laws tl	hat regulate the matter in th	e countries involved, res	olve to sign this cooperation agreement,
under the following	clauses and conditions:		

CLAUSE ONE: OBJECTIVES

The purpose of this agreement is to encourage exchange activities, and technical and scientific cooperation between faculty members, scientists, students, and technical staff of both institutions, including common projects, courses, conferences, seminars, etc.

CLAUSE TWO: ACTIONS AND OBLIGATIONS

Each party agrees to:

- a) Communicate the results of its educational experiences (courses, seminars, etc.)
- b) Inform each other about congresses, scientific meetings, and conferences at each institution, and exchange publications and documents resulting from such events.
- c) Foster the participation of faculty members of each institution in courses, seminars, or congresses organized by each party, according to the relevant laws at each country, and according to the provisions of the cooperation programs.
- d) Support faculty members exchanges, for teaching and/or research purposes, during the period previously agreed upon by the parties.
- e) On a reciprocal basis, exchange students between institutions, as long as they comply with the host university admission requirements. The students shall be exempt from payment of tuition fees to the host institution. Each student will provide his/her own transportation, meals, and housing expenses.

Sub-clause: The Office for International Relations from each institution will help students coming from the other university in their academic needs. Students will pay all ancillary fees as well as any expenses related to health insurance, or any other immigration requirements of the involved countries.



Serviço Público Federal Ministério da Educação

Fundação Universidade Federal de Mato Grosso do Sul



CLAUSE THREE: WORKING PLANS

A working plan will be made, listing all cooperation actions. This working plan will be attached as an appendix to this agreement.

CLAUSE FOUR: APPENDICES

Specific actions and obligations for each project or activity under this Agreement will be defined through Appendices that will be added to this Agreement.

CLAUSE FIVE: FINANCIAL OBLIGATIONS

Each institution will try to find additional financial resources necessary to implement common activities under this Agreement. Any expenses incurred by each institution under this Agreement will be the sole responsibility of that institution. Expenses related to technical staff and/or material involved in the proposed activities will be paid by each institution, according to its financial availability.

CLAUSE SIX: REPRESENTATIVES

For the attainment of the objectives foreseen in this Agreement, the Contracting institutions will indicate representatives.

Sub-clause One: The representatives of both institutions will come up with a working plan, describing the activities that will be developed annually, and will monitor all activities under this Agreement and its Additional Terms.

CLAUSE SEVEN: RESCISSION OF AGREEMENT

This Agreement may be terminated by both parties, in common accord, or may be terminated by any party in the event of legal impediments or breach of any clauses herein agreed upon. It can be canceled by either of the parties through a written Termination Notice to the other party within at least three months prior to the effective termination date, and all obligations and commitments assumed by both parties before that date must be honored. Activities being executed must not suffer any financial discontinuation and no indemnity will be owed by either party.

Sub-clause One: In case of termination, all pending projects and activities in execution will be dealt with by a Memorandum of Termination of Agreement, wherein responsibilities will be assigned regarding the termination or suspension of such pending activities. The Memorandum of Termination of Agreement will also have clauses defining responsibilities for any pending issues regarding intellectual property or authorship rights, methodologies, and works, and dissemination of information available to all participants.

CLAUSE EIGHT: MODIFICATIONS

Additional clauses or changes made to this Agreement, when necessary, will be made through Appendices, which after duly approved by both parties, will become an integral part of the present Agreement.

CLAUSE NINE: INTELLECTUAL PROPERTY

Any collaboration action resulting in potential for intellectual property, the parties shall immediately meet through designated representatives and seek an equitable and fair understanding as to ownership and other property interests that may arise. Any such discussions shall at all times strive to preserve a harmonious and



Serviço Público Federal Ministério da Educação Fundação Universidade Federal de Mato Grosso do Sul



continuing relationship between countries of the participating ins	the parties, under the terms of the current specific legislation in each of the titutions.
scope of the present Agreemen	release and work publication which result from projects developed within the at, both the Universidade Federal de Mato Grosso do Sul and the University aced in the credits of that production.
CLAUSE TEN: STAFF	
	performance of activities under this Agreement will be paid by their home see where they shall perform their activities.
CLAUSE ELEVEN: OFFICIA	L PUBLICATION OF THIS AGREEMENT
This Agreement will be publish changes, being all costs therein i	hed in the Brazilian Official Journals, according to Law nr. 8666/93 and its neurred paid by the UFMS.
CLAUSE TWELVE: VALIDI	ΓΥ OF THIS AGREEMENT
	for four () years, and may be extended upon mutual agreement between the d in three (3) copies in Portuguese and three (3) copies in English language, both
CLAUSE THIRTEEN: JURIS	DICTION
Eventual litigation shall be resol principles of law which are adop	lved by the jurisdiction where the fact succeeds and, if necessary, judged by the sted in each of the countries.
Signed in:	
, de	de
FEDERAL U	UNIVERSITY OF MATO GROSSO DO SUL FOUNDATION RECTOR
	RECTOR
WITNESS:	
Name:	Name: